II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä kesäkuuta 2000,

yhteisön osallistumisesta tietojen keruusta jäsenvaltioille aiheutuvien menojen sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa tukevien tutkimusten ja koehankkeiden rahoitukseen

(2000/439/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen [1],

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon [2],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 [3] 16 artiklassa säädetään, että kalavarojen tilaa ja sen taloudellisia seurauksia on tarpeen arvioida säännöllisesti.

(2) Asetuksessa (EY) N:o 1543/2000 [4] vahvistetaan yhteisön puitteet yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) toteuttamiseksi tarpeellisten kalavaroja koskevien tietojen keruulle ja hallinnalle.

(3) Keräämällä näitä tietoja jäsenvaltiot suorittavat yhteisön edun mukaista tehtävää siten, että näiden tietojen avulla yhteisiä kalavaroja voidaan hoitaa tehokkaammin. Koska ohjelmien toteutus kuuluu jäsenvaltioille, niille olisi annettava yhteisön rahoitusta tiettyihin menoihin, jotka aiheutuvat mainittujen tietojen keruusta ja hallinnasta.

(4) Komission toimiin näiden tietojen keruun tukemiseksi vuosittaisten ehdotuspyyntöjen avulla, jotka puolestaan rahoitetaan Kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen innovatiivisina toimina, on löydetty jonkinasteinen tasapaino. Näin ollen tämä toiminta olisi vakiinnutettava monivuotisella perustalla.

(5) Tähän päätökseen sisältyy talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 34 kohdan mukainen rahoitusohje ohjelman koko keston ajaksi, tämän kuitenkaan rajoittamatta perustamissopimuksessa määriteltyä budjettivallan käyttäjän toimivaltaa.

(6) Riittävien rahoitusvarojen takaamiseksi kansalliset ohjelmat olisi valmisteltava ja kyseisten ohjelmien yhteistä rahoitusta koskeva komission päätös tehtävä niiden toteuttamista edeltävänä vuonna.

(7) Olisi annettava säännökset, joilla varmistetaan yhteisen kalastuspolitiikan harjoittamisessa tarvittavien perustietojen keruu vuonna 2001.

(8) Kalavaroja koskevien perustietojen keruu- ja käsittelymenetelmiä olisi vertailtava ja niitä olisi pyrittävä parantamaan. Saatujen tulosten laatua olisi tarkasteltava ja arvioitava säännöllisesti.

(9) Rahoitustukea olisi sen vuoksi myönnettävä sen tutkimiseksi, onko mahdollista ja tarkoituksenmukaista laajentaa perustietojen keruuta ja hallintaa koskevien yhteisön puitteiden soveltamisalaa.

---

[1] EYVL C 56 E, 29.2.2000, s. 29.
[2] Lausunto annettu 2. maaliskuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
[3] EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).
[4] Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

(10) Yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamiseksi tarvittavia koehankkeita ja tutkimuksia olisi voitava tukea erityisesti taloudellisten ja bioekonomisten analyysien, ylikapasiteetin poistamiseen ja ennaltaehkäisyyn liittyvän työn sekä kalastuksen, vesiviljelyn ja vesien ekosysteemien kehityksen välisten suhteiden osalta.

(11) Olisi toteutettava toimia, joilla taataan tämän päätöksen nojalla rahoitettavien toimenpiteiden tyydyttävät tulokset.

(12) Näiden säännösten täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi säädettävä menettelystä, joka koskee jäsenvaltioiden ja komission välistä läheistä yhteistyötä hallintokomiteassa.

(13) Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([1]) mukaisesti.

(14) Olisi vahvistettava menojen tukikelpoisuutta, yhteisön rahoitusosuuden määrää ja sen myöntämisen edellytyksiä koskevat säännöt,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Yhteisö voi myöntää rahoitustukea tässä päätöksessä tarkoitettuihin toimenpiteisiin siinä määrätyin ehdoin ja edellytyksin.

2. Niitä toimenpiteitä, joille rahoitustukea myönnetään kaudeksi 2000—2005, koskeva rahoitusohje on 132 miljoonaa euroa. Budjettivallan käyttäjä myöntää vuosittaiset määrärahat rahoitusnäkymien rajoissa.

I OSASTO

Tietojen keruuta ja hallintaa koskevista yhteisön puitteista aiheutuvat menot

2 artikla

Yhteisön rahoitustukea voidaan myöntää asetuksen (EY) N:o 1543/2000 mukaisesti jäsenvaltioille aiheutuneisiin tukikelpoisiin julkisiin menoihin. Ainoastaan tämän päätöksen liitteessä tarkoitetut menot ovat tukikelpoisia.

3 artikla

Yhteisön rahoitusosuus on enintään:

— 50 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklassa tarkoitetun vähimmäisohjelman toteuttamisesta aiheutuvista tukikelpoisista julkisista menoista,

— 35 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklassa tarkoitetusta laajan ohjelman toteuttamisesta aiheutuvista tukikelpoisista julkisista lisämenoista. Laajaan ohjelmaan liittyviin toimiin voidaan myöntää rahoitusta vain, jos kyseinen jäsenvaltio täyttää kaikilta osin yhteisön vähimmäisohjelmaa koskevat vaatimukset, ja jos tämän päätöksen mukaisia yhteisön vuosittaisia määrärahoja ei ole käytetty kokonaan yhteisön vähimmäisohjelman rahoitukseen.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat saada yhteisön rahoitusosuuden, on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä toukokuuta 2001:

— asetuksen (EY) N:o 1543/2000 6 artiklassa määritelty kansallinen ohjelma,

— arvionsa 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2006 ulottuvan ajanjakson niistä vuosittaisista menoista, joihin ne haluavat yhteisön rahoitusosuuden.

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden 31 päivää toukokuuta:

— vuodesta 2003 alkaen rahoituskertomus, jossa verrataan edellisen kalenterivuoden arvioituja ja toteutuneita menoja,

— vuodesta 2002 alkaen asetuksen (EY) N:o 1543/2000 6 artiklan 1 ja 2 kohdassa määritelty kansallinen ohjelma ja/tai vuotuinen menoennuste vuoden ja tulevien vuosien osalta tarvittaessa ajantasaistettuna.

3. Komissio päättää jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella vuosittain 12 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen

a) arvioitujen menojen tukikelpoisuudesta;

b) yhteisön rahoitusosuuden määrästä seuraavalle vuodelle.

4. Komission tekemät päätökset rahoitusosuuden myöntämisestä rinnastetaan talousarviossa myönnettyihin menoihin sitoutumiseen.

5 artikla

Vuonna 2001 tapahtuvan tietojen keruun ja hallinnan tueksi komissio järjestää tarvittaessa ehdotus- ja tarjouspyyntöjä vahvistettujen sääntöjen ja käytäntöjen mukaisesti.

6 artikla

1. Jäsenvaltiolle ohjelman kullekin soveltamisvuodelle myönnetty rahoitusosuus maksetaan kahdessa erässä seuraavasti:

([1]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

a) 50 prosenttia kun tukihakemus on hyväksytty;

b) loppuosa sen jälkeen, kun jäsenvaltio on toimittanut komissiolle sille aiheutuneiden menojen vuosittaiset korvaushakemukset ja komissio on hyväksynyt 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun rahoituskertomuksen ja 2 kohdassa tarkoitetun teknisen kertomuksen.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava vuodesta 2003 alkaen viimeistään ohjelman kutakin soveltamisvuotta seuraavan vuoden 31 päivänä toukokuuta

— tekninen kertomus, jossa esitetään yksityiskohtaisesti, miten vähimmäisohjelmaa ja laajaa ohjelmaa laadittaessa vahvistettuihin tavoitteisiin on päästy,

— korvaushakemuksensa niille edellisenä kalenterivuonna aiheutuneiden menojen johdosta tositteineen.

3. Jäsenvaltioiden on menojen korvaamista koskevia hakemuksia jättäessään toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen ja todistaakseen, että

— 4 artiklan 3 kohdan perusteella tehdyn komission päätöksen nojalla toteutetut toimet ja aiheutuneet menot ovat komission hyväksymän ohjelman mukaiset,

— nämä menot täyttävät tässä päätöksessä ja erityisesti sen liitteessä vahvistetut edellytykset,

— sopimukset tehdään julkisia hankintoja koskevan lainsäädännön mukaisesti.

7 artikla

1. Komission edustajat voivat tarkastaa paikalla muun muassa pistokokein tämän päätöksen mukaisesti rahoitetut toimenpiteet sekä tutkia valvontajärjestelmät ja -toimenpiteet, jotka kansalliset viranomaiset ovat ottaneet käyttöön estääkseen sääntöjenvastaisuudet ja määrätäkseen niistä seuraamuksia ja tarvittaessa periäkseen sääntöjenvastaisuuden vuoksi menetetyt varat takaisin.

2. Komissio voi tehdä kaikki tarpeellisiksi katsomansa tarkastukset varmistaakseen tässä päätöksessä asetettujen edellytysten noudattamisen ja siinä jäsenvaltioille säädettyjen tehtävien toteuttamisen, jolloin jäsenvaltioiden on avustettava komission tätä tarkoitusta varten nimeämiä edustajia.

8 artikla

1. Kertomuksessa, jonka komissio laatii asetuksen (EY) N:o 1543/2000 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti 31 päivään joulukuuta 2003 mennessä, arvioidaan myös tapahtuneen työskentelyn kustannustehokkuussuhdetta.

2. Komissio tutkii 1 kohdassa tarkoitetun kertomuksen perusteella, onko aiheellista muuttaa tätä päätöstä tai tehostaa sen soveltamista, ja toimittaa tarvittaessa ehdotuksen neuvostolle.

II OSASTO

Tutkimukset ja koehankkeet

9 artikla

1. Komissio voi toteuttaa tutkimuksia ja koehankkeita.

2. Ne voivat koskea seuraavia aloja:

a) metodologiset tutkimukset ja hankkeet, joilla pyritään optimoimaan ja standardoimaan asetuksen (EY) N:o 1543/2000 1 artiklassa määriteltyjen tietojen keruu- ja hallintamenetelmät;

b) tietojen keruuta koskevat esiselvityshankkeet asetuksen (EY) N:o 1543/2000 10 artiklan 3 kohdassa määritellyillä aloilla;

c) taloudelliset ja bioekonomiset analyysit ja simulaatiot, jotka liittyvät yhteisen kalastuspolitiikan nojalla suunniteltuihin päätöksiin ja sen vaikutusten arviointiin;

d) kalastustekniikoiden valikoivuus sekä saaliskapasiteetin, pyyntiponnistuksen ja kuolevuuden välisten suhteiden tarkastelu kunkin kalastuksen osalta;

e) yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanon parantaminen erityisesti kustannustehokkuuden kannalta;

f) kalastustoiminnan, vesiviljelyn ja veden ekosysteemien välisten yhteyksien arviointi ja valvonta.

3. Tutkimukset ja koehankkeet eivät voi koskea toimenpiteitä,

a) joihin voidaan myöntää rahoitusta Euroopan tutkimuksen puiteohjelmasta;

b) jotka kuuluvat tämän päätöksen I osaston soveltamisalaan;

c) jotka kuuluvat rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 ([1]) 21 ja 22 artiklan soveltamisalaan.

4. Komissio julkaisee vuosittain luettelon tutkimusten ja koehankkeiden ensisijaisista aiheista.

5. Yhteisön rahoitusosuus on tutkimusten ja koehankkeiden osalta enintään:

a) ehdotuspyynnön johdosta toteutettujen toimenpiteiden osalta: 50 prosenttia tukikelpoisista kokonaiskustannuksista. Korkeakoulut ja julkiset tutkimuslaitokset, joiden on kyseisen kansallisen lainsäädännön nojalla vastattava rajakustannuksista, voivat tehdä ehdotuksia, joiden mukaan hankkeesta aiheutuvat rajakustannukset pyritään kattamaan 100 prosenttisesti.

b) komission aloitteesta muun menettelyn kuin ehdotuspyynnön johdosta toteutettujen tutkimusten ja koehankkeiden osalta: 100 prosenttia tukikelpoisista menoista.

([1]) EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

6. Edellä 2 kohdan c—f alakohdan mukaisesti toteutettujen tutkimusten ja koehankkeiden kokonaisrahoitus voi olla enintään 15 prosenttia tämän päätöksen mukaisesti rahoitettavien toimenpiteiden vuotuisista määrärahoista.

III OSASTO

Yleiset säännökset

10 artikla

Rahoitusta voidaan 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulle kaudelle myöntää komission aloitteesta myös

1) menoihin, jotka liittyvät tekniseen ja hallinnolliseen apuun, josta on molemminpuolista hyötyä sekä komissiolle että toimenpiteen edunsaajille, ja jotka eivät kuulu parhaillaan suoritettavaan julkiseen palveluun, joka liittyy I ja II osastossa tarkoitettujen ohjelmien tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallinnointiin, seurantaan, tarkastukseen ja valvontaan.

2) edellä I ja II osastossa tarkoitettujen kansallisten ohjelmien, tutkimusten ja koehankkeiden avulla saatujen tulosten levittämiseen liittyviin kuluihin.

11 artikla

Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, erityisesti 4 artiklassa tarkoitettuihin seikkoihin liittyvistä toimenpiteistä päätetään 12 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

12 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 3760/92 17 artiklassa perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklan säännöksiä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

13 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 22 päivästä heinäkuuta 2000.

14 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jasenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 29 päivänä kesäkuuta 2000.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. ARCANJO

LIITE

Yhteisön ohjelmien mukaiset tukikelpoiset menot

Tukikelpoisia menoja ovat ainoastaan edunsaajalle ja osallistujille hankkeen aloituspäivän ja päättymisen välisenä aikana tosiasiallisesti aiheutuneet menot, jotka ovat välttämättömiä työskentelyä ajatellen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 kohdan soveltamista. Tukikelpoisiin menoihin voivat kuulua kaikki seuraavat menot tai osa niistä:

— henkilöstömenot,

— matkakulut,

— koneet ja laitteet,

— kulutushyödykkeet,

— alukset,

— atk-kulut,

— alihankinnat, ulkopuolinen apu ja muut menot.

1. Henkilöstömenot

1.1 Henkilöstömenot ajalta, jonka yksinomaan tieteellinen tai tekninen henkilöstö on tosiasiallisesti käyttänyt hankkeeseen.

1.2 Henkilöstömenot hyväksytään hankkeeseen tosiasiallisesti käytetyn ajan mukaan ja lasketaan seuraavin perustein:

— todelliset työvoimakustannukset (palkat, sosiaalikulut, sosiaaliturva- ja eläkemaksut), tai

— työvoimakustannusten keskiarvo kyseisen edunsaajan tai osanottajan käytännön mukaisesti, jos tämä keskiarvo ei merkittävästi poikkea todellisista työvoimakustannuksista.

1.3 Henkilöstön ohjelmatyöhön käyttämä ja sille kohdistettu aika on merkittävä rekisteriin (työaikakortteihin), ja ohjelman vastuuhenkilön tai muun ohjelman parissa työskentelevän toimivaltaisen esimiehen on vähintään kerran kuussa varmennettava nämä merkinnät.

2. Matkakulut

2.1 Matkakulut lasketaan edunsaajan tai osanottajien sisäisten sääntöjen mukaisesti; yhteisön ulkopuolelle tehtävät matkat on kuitenkin etukäteen hyväksytettävä komissiolla.

3. Koneet ja laitteet

3.1 Koneisiin ja laitteisiin liittyvät menot koskevat ohjelman tosiasiallisen alkamispäivän jälkeen tai kuuden sitä edeltävän kuukauden aikana tapahtunutta sellaisten koneiden ja laitteiden ostoa tai valmistusta,

— joiden odotettavissa oleva käyttöikä ei ole lyhyempi kuin ohjelman mukaisen työskentelyn kesto,

— jotka on merkitty koordinoijan tai kyseisen osanottajan kone- ja laiteluetteloon,

— jota pidetään varoina edunsaajan tai kyseisen osanottajan kirjanpitoa koskevien menetelmien, sääntöjen ja periaatteiden mukaisesti.

3.2 Tukikelpoisia menoja laskettaessa koneiden ja laitteiden odotettavissa olevaksi käyttöiäksi katsotaan 36 kuukautta arvoltaan enintään 10 000 euroa olevien atk-laitteiden osalta ja 60 kuukautta muiden koneiden ja laitteiden osalta. Hyväksyttävä määrä riippuu koneen tai laitteen odotettavissa olevasta käyttöiästä suhteessa ohjelman kestoon, jos kyseisen määrän laskemisessa käytettävä jakso alkaa ohjelman tosiasiallisena alkamispäivänä tai koneen tai laitteen ostopäivänä, jos se on tosiasiallista alkamispäivää myöhäisempi, ja päättyy ohjelman päättymispäivänä. Huomioon olisi otettava myös koneiden ja laitteiden käyttöaste kyseisenä aikana.

3.3 Kustakin laite- tai koneostosta on liitettävä tulojen ja menojen yhteenvetoon oikeaksi todistettu laskujäljennös, joka toimitetaan komissiolle.

4. Kulutushyödykkeet

4.1 Kulutushyödykkeisiin liittyvät menot koskevat sellaisten hyödykkeiden tai tuotteiden ostoa, valmistusta, korjausta tai käyttöä,

— joiden odotettavissa oleva käyttöikä on lyhyempi kuin ohjelman mukaisen työskentelyn kesto, ja

— joita ei ole merkitty koordinoijan tai kyseisen osanottajan kone- ja laiteluetteloon, tai

— joita ei pidetä varoina edunsaajan tai kyseisen osanottajan kirjanpitoa koskevien menetelmien, sääntöjen ja periaatteiden mukaisesti.

5. Alukset

Merellä tapahtuvien tutkimusmatkojen, myös vuokrattujen aluksia käyttäen suoritettujen, osalta tukikelpoisia ovat vain vuokraus- ja muut toimintakulut. Laskusta on liitettävä tulojen ja menojen yhteenvetoon oikeaksi todistettu jäljennös, joka toimitetaan komissiolle.

6. Atk-menot

6.1 Menot, jotka liittyvät ohjelmistojen laatimiseen ja toimittamiseen jäsenvaltioille tietokantojen hallintoa ja kyselyjen suorittamista varten.

7. Alihankinnat / ulkopuolinen apu ja muut menot

7.1 Alihankinnat / ulkopuolinen apu (tavanomaiset, ei-innovatiiviset palvelut, jotka suoritetaan edunsaajalle tai kumppanille, joka ei itse pysty näitä suorittamaan) tai muut ylimääräiset tai odottamattomat menot, jotka eivät kuulu mihinkään edellä esitetyistä luokista, voidaan suorittaa ohjelman määrärahoista vain komission ennakkoon antamalla suostumuksella.

7.2 Yhteisön ulkopuoliset maat voivat osallistua kansalliseen ohjelmaan alihankkijoina komission kirjallisella suostumuksella, jos niiden osallistuminen on välttämätöntä tai hyödyllistä yhteisön ohjelmien toteuttamiselle.

8. Menot, joita ei hyväksytä

8.1 Jäljempänä lueteltuja menoja ei katsota tukikelpoisiksi menoiksi eikä niitä voida periä komissiolta suoraan tai välillisesti:

— voittomarginaali,
— kohtuuttomat menot,
— jakelukustannukset sekä markkinointi- ja myynninedistämiskustannukset, jotka on tarkoitettu edistämään tuotteiden myyntiä tai kaupallista toimintaa,
— varaukset,
— sijoitetun pääoman tuotto ja korot,
— epävarmat saatavat,
— edustuskulut, lukuun ottamatta sellaisia, joita komissio pitää ehdottoman tarpeellisina hankkeeseen liittyvien tehtävien toteuttamiseksi,
— kolmannen osapuolen rahoittamiin muihin hankkeisiin liittyvät menot,
— hankkeen mukaisesti tapahtuneen työskentelyn tulosten suojaamiseen liittyvät menot,
— välilliset kustannukset kuten hallinto, tukihenkilöstö, toimistotarvikkeet, infrastruktuuri, tavarat ja palvelut,
— arvonlisävero ja muut tavalla tai toisella palautettavat, takaisin maksettavat tai korvattavat maksut, verot tai tullit.